



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 17 juni 2002  
(OR. en)**

**8652/02**

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2001/0048 (COD)**

---

**TRANS        131  
CODEC       552**

**RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT**

---

Ärende:        Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av  
Europaparlamentets och rådets förordning om järnvägstransportstatistik

---

**EUROPAPARLAMENTETS OCH  
RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr .../2002  
av den**

om järnvägstransportstatistik

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 285  
i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>1</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>2</sup>,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget<sup>3</sup>, och

---

<sup>1</sup> EGT C 180 E, 26.6.2001, s. 94.

<sup>2</sup> EGT C 221, 7.8.2001, s. 63.

<sup>3</sup> Europaparlamentets yttrande av den 4 september 2001 (EGT C 72 E, 21.3.2002, s. 58), rådets gemensamma ståndpunkt av den ... (ännu ej offentliggjord i EGT) och Europaparlamentets beslut av den ... (ännu ej offentliggjord i EGT).

av följande skäl:

- (1) Järnvägarna utgör en viktig del av gemenskapens transportnät.
- (2) Kommissionen behöver statistik över järnvägstransporter av passagerare och gods för att övervaka och vidareutveckla den gemensamma transportpolitiken samt den del av regionalpolitiken och politiken för de transeuropeiska näten som berör transport.
- (3) Kommissionen behöver statistik över säkerheten inom järnvägssektorn för att förbereda och övervaka gemenskapens åtgärder på området transportsäkerhet.
- (4) Gemenskapsstatistik över järnvägstransporter behövs även för att uppfylla de kontrollåtaganden som fastställs i artikel 10b i rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar<sup>1</sup>.
- (5) Det är önskvärt att gemenskapsstatistik över alla former av transport insamlas enligt gemensamma begrepp och standarder, med målsättningen att uppnå största möjliga jämförbarhet mellan de olika transportsätten.
- (6) Omstruktureringen av järnvägssektorn enligt direktiv 91/440/EEG, samt ändringar beträffande den typ av information som kommissionen och andra användare av gemenskapens järnvägstransportstatistik behöver, gör bestämmelserna i rådets direktiv 80/1177/EEG av den 4 december 1980 om statistisk rapportering om varustransporter på järnväg inom ramen för regionalstatistiken<sup>2</sup> avseende insamling av statistik från specificerade förvaltningar av huvudjärnvägsnät föråldrade.

---

<sup>1</sup> EGT L 237, 24.8.1991, s. 25. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/12/EG (EGT L 75, 15.3.2001, s. 1).

<sup>2</sup> EGT L 350, 23.12.1980, s. 23. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

- (7) Det faktum att det på en kommersiell järnvägsmarknad finns både offentligt och privat ägda järnvägsföretag gör det nödvändigt att skapa tydliga specifikationer över den statistiska information som skall tas fram av alla järnvägsföretag och spridas av Eurostat.
- (8) I enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget är skapandet av gemensamma statistiska standarder som möjliggör framtagandet av harmoniserad statistik en uppgift som på ett effektivt sätt bara kan genomföras på gemenskapsnivå. Dessa standarder bör genomföras i varje medlemsstat under ledning av de organ och institutioner som ansvarar för produktion av officiell statistik.
- (9) Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik<sup>1</sup> innehåller en referensram för bestämmelserna i denna förordning.
- (10) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>2</sup>.
- (11) Kommittén för det statistiska programmet, inrättad genom rådets beslut 89/382/EEG, Euratom om inrättande av en kommitté för Europeiska gemenskapernas statistiska program<sup>3</sup> har hörts i enlighet med artikel 3 i det beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

<sup>1</sup> EGT L 52, 22.2.1997, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>3</sup> EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

## *Artikel 1*

### Mål

Målet för denna förordning är att skapa gemensamma regler för produktion av gemenskapens järnvägstransportstatistik.

## *Artikel 2*

### Räckvidd

Denna förordning skall omfatta alla järnvägar i gemenskapen. Varje medlemsstat skall rapportera statistik över de järnvägstransporter som sker på medlemsstatens territorium. Om ett järnvägsföretag bedriver verksamhet i mer än en medlemsstat skall de behöriga myndigheterna anmoda detta företag att lägga fram särskilda uppgifter för varje enskilt land i vilket det är verksamt så att nationell statistik kan upprättas.

Medlemsstaterna får från denna förordning undanta

- a) järnvägsföretag vars verksamhet helt eller delvis bedrivs inom industrianläggningar eller liknande anläggningar, inklusive hamnar,
- b) järnvägsföretag som huvudsakligen tillhandahåller lokala turisttjänster, t.ex. historiska järnvägar för ånglokstrafik.

*Artikel 3*  
Definitioner

1. I denna förordning avses med
  - a) *rapporterande land*: den medlemsstat som överför uppgifter till Eurostat,
  - b) *nationella myndigheter*: nationella statistikkontor och andra organ som ansvarar för produktionen av gemenskapsstatistik i varje medlemsstat,
  - c) *järnvägsföretag*: offentligt eller privatägt företag som tillhandahåller transporttjänster på järnväg för gods och/eller passagerare.
  
2. De definitioner som anges i punkt 1 får ändras och ytterligare definitioner som krävs för en harmonisering av statistiken får antas i enlighet med förfarandet i artikel 11.2.

*Artikel 4*  
Uppgiftsinsamling

1. Den statistik som skall samlas in framgår av bilagorna till denna förordning. De skall omfatta följande typer av uppgifter:
  - a) Årsstatistik över godstransporter – detaljerad rapportering (bilaga A).
  - b) Årsstatistik över godstransporter – förenklad rapportering (bilaga B).

- c) Årsstatistik över persontransporter – detaljerad rapportering (bilaga C).
- d) Årsstatistik över persontransporter – förenklad rapportering (bilaga D).
- e) Kvartalsvis statistik över gods- och persontransporter (bilaga E).
- f) Regional statistik över gods- och persontransporter (bilaga F).
- g) Statistik över trafikflödet på järnvägsnätet (bilaga G).
- h) Statistik över olyckor (bilaga H).

2. Av bilagorna B och D framgår de förenklade rapporteringskrav som medlemsstaterna får använda som alternativ till den normala detaljerade rapporteringen enligt bilagorna A respektive C för företag för vilka den totala godstransport- eller persontransportvolymen understiger 500 miljoner tonkilometer eller 200 miljoner passagerarkilometer. Dessa trösklar får anpassas i enlighet med förfarandet i artikel 11.2.

3. Medlemsstaterna skall också, i enlighet med anvisningarna i bilaga I, tillhandahålla en förteckning över de järnvägsföretag som omfattas av statistiken.

4. Inom ramen för denna förordning skall gods klassificeras i enlighet med bilaga J. Farligt gods skall dessutom klassificeras i enlighet med bilaga K.

5. Innehållet i bilagorna får anpassas i enlighet med förfarandet i artikel 11.2.

*Artikel 5*  
Uppgiftskällor

1. Medlemsstaterna skall utse en offentlig eller privat organisation att delta i insamlingen av de uppgifter som föreskrivs enligt denna förordning.
2. Nödvändiga uppgifter får insamlas med hjälp av valfri kombination av nedanstående källor:
  - a) Obligatoriska undersökningar.
  - b) Administrativa uppgifter, inklusive uppgifter som insamlats av tillsynsmyndigheter.
  - c) Statistiska skattningsmetoder.
  - d) Uppgifter som tillhandahållits av yrkesorganisationer inom järnvägssektorn.
  - e) Ad hoc-studier.
3. De nationella myndigheterna skall vidta åtgärder för att samordna de uppgiftskällor som använts och för att säkerställa kvaliteten på den statistik som överförs till Eurostat.

## *Artikel 6*

### Överföring av statistik till Eurostat

1. Medlemsstaterna skall till Eurostat överföra den statistik som avses i artikel 4.
2. Tillvägagångssättet vid överföringen av den statistik som avses i artikel 4 skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 11.2.

## *Artikel 7*

### Spridning

1. Gemenskapsstatistik som grundar sig på de uppgifter som anges i bilagorna A–H till denna förordning skall spridas av Eurostat. Med hänsyn till den europeiska järnvägsmarknadens särdrag får då uppgifter som betraktas som förtroliga enligt artikel 13.1 i rådets förordning (EG) nr 322/97 offentliggöras endast under förutsättning att
  - a) dessa uppgifter redan är tillgängliga för allmänheten i medlemsstaterna, eller
  - b) uttryckligt godkännande av ett sådant offentliggörande har givits i förväg av de berörda företagen.

De nationella myndigheterna skall hos dessa företag ansöka om tillstånd att offentliggöra de uppgifter som behövs och skall när uppgifterna överförs till Eurostat underrätta Eurostat om resultatet av denna ansökan.

2. Den information som rapporteras enligt bilaga I skall inte spridas.

*Artikel 8*  
Statistikens kvalitet

1. För att hjälpa medlemsstaterna att upprätthålla statistikens kvalitet på järnvägstransportområdet skall Eurostat ta fram och publicera metodologiska rekommendationer. I dessa rekommendationer skall hänsyn tas till bästa praxis vid nationella myndigheter, järnvägsföretag och järnvägssektorns yrkesorganisationer.
  
2. Kvaliteten på de statistiska uppgifterna skall utvärderas av Eurostat. Medlemsstaterna skall därför på begäran av Eurostat tillhandahålla information om de metoder som använts när uppgifterna tas fram.

*Artikel 9*  
Rapport

Efter det att uppgifter insamlats under tre år, skall kommissionen översända en rapport till Europaparlamentet och rådet om vilka erfarenheter som vunnits genom arbetet enligt denna förordning, i förekommande fall åtföljd av lämpliga förslag. Rapporten skall inkludera resultaten från den utvärdering av kvaliteten som avses i artikel 8. I rapporten skall det göras en utvärdering av hur järnvägstransportstatistikens kvalitet har påverkats av att de bestämmelser i förordning (EG) nr 322/97 som gäller förtrolighet med avseende på statistik tillämpas inom ramen för denna förordning. I rapporten skall också göras en utvärdering av fördelarna med att statistik inom detta område finns att tillgå, av kostnaderna för att få tillgång till den och av det merarbete som förorsakats företagen.

## *Artikel 10*

### Genomförandeåtgärder

Följande åtgärder för genomförandet av denna förordning skall vidtas i enlighet med förfarandet i artikel 11.2:

- a) Anpassning av trösklarna för förenklad rapportering (artikel 4).
- b) Anpassning av definitioner och antagande av ytterligare definitioner (artikel 3).
- c) Anpassning av bilagornas innehåll (artikel 4).
- d) Fastställande av metoder för överföring av uppgifter till Eurostat (artikel 6).
- e) Fastställande av hur rapporter om resultatens kvalitet och jämförbarhet skall utformas (artiklarna 8 och 9).

## *Artikel 11*

### Förfarande

1. Kommissionen skall biträdas av Kommittén för det statistiska programmet, inrättad genom artikel 1 i rådets beslut 89/382/EEG, Euratom.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i rådets beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

*Artikel 12*

Direktiv 80/1177/EEG

1. Medlemsstaterna skall tillhandahålla resultat för 2002 i enlighet med direktiv 80/1177/EEG.
2. Direktiv 80/1177/EEG skall upphöra att gälla med verkan från och med den 1 januari 2003.

*Artikel 13*

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

På rådets vägnar

Ordförande

---

---

## ÅRSSTATISTIK ÖVER GODSTRANSPORTER – DETALJERAD RAPPORTERING

Lista över variabler och måttenheter	<p>transporterat gods i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ton</li> <li>– tonkilometer</li> </ul> <p>godstågstrafik i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tågakilometer</li> </ul> <p>antal intermodala transportenheter i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– antal</li> <li>– TEU (twenty-foot-equivalent-unit) (för släpfordon och växelflak)</li> </ul>
Referensperiod	år
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell A1: transporterat gods, efter transporttyp</p> <p>Tabell A2: transporterat gods, efter varuslag (bilaga J)</p> <p>Tabell A3: transporterat gods (för internationell trafik och transittrafik), efter land för av- och pålastning</p> <p>Tabell A4: transporterat gods, efter kategori för farligt gods (bilaga K)</p> <p>Tabell A5: transporterat gods, efter typ av sändning (valfritt)</p> <p>Tabell A6: transporterat gods i intermodala transportenheter, efter transporttyp och typ av transportenhet</p> <p>Tabell A7: antal lastade intermodala transportenheter, efter transporttyp och typ av transportenhet</p> <p>Tabell A8: antal tomma intermodala transportenheter, efter transporttyp och typ av transportenheter</p> <p>Tabell A9: godstågstrafik</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	5 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden för tabellerna A1, A2 och A3	2003
Första referensperioden för tabellerna A4, A5, A6, A7, A8 och A9	2004

Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Transporttyp indelas enligt följande:<ul style="list-style-type: none"><li>– nationell</li><li>– internationell–inkommande</li><li>– internationell–utgående</li><li>– transit</li></ul></li><li>2. Sändningstypen får indelas enligt följande:<ul style="list-style-type: none"><li>– full tåglast</li><li>– full vagnslast</li><li>– annat</li></ul></li><li>3. Transportenhetstyp indelas enligt följande:<ul style="list-style-type: none"><li>– container och växelflak</li><li>– släp (ej ledsagade)</li><li>– vägfordon (ledsagade)</li></ul></li><li>4. När det gäller tabell A3 får Eurostat och medlemsstaterna försöka hitta lösningar för att underlätta samordningen av uppgifter från företag i andra medlemsstater, och för att se till att dessa uppgifter stämmer överens.</li><li>5. När det gäller tabell A4 skall medlemsstaterna ange eventuella trafik kategorier som inte omfattas av uppgifterna.</li><li>6. För tabellerna A2–A8 skall medlemsstaterna, när fullständig information om transittransport inte finns att tillgå, rapportera alla tillgängliga uppgifter.</li></ol>
-------------	--



## ÅRSSTATISTIK ÖVER GODSTRANSPORTER – FÖRENKLAD RAPPORTERING

Lista över variabler och måttenheter	transporterat gods i: – ton – tonkilometer  godstågstrafik i: – tågakilometer
Referensperiod	År
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell B1: transporterat gods, efter transporttyp  Tabell B2: godstågstrafik
Sista datum för överföring av uppgifter	5 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2004
Kommentarer	1. Transporttyp indelas enligt följande: – nationell – internationell–inkommande – internationell–utgående – transit



## ÅRSSTATISTIK ÖVER PERSONTRANSPORTER – DETALJERAD RAPPORTERING

Lista över variabler och måttenheter	transporterade passagerare i: – antal passagerare – passagerarkilometer  persontågstrafik i: – tågakilometer
Referensperiod	År
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell C1: transporterade passagerare, efter transporttyp (preliminära uppgifter, endast antalet passagerare)  Tabell C2: transporterade internationella passagerare, efter på- och avstigningsland (preliminära uppgifter, endast antalet passagerare)  Tabell C3: transporterade passagerare, efter transporttyp (slutliga konsoliderade uppgifter)  Tabell C4: transporterade internationella passagerare, efter på- och avstigningsland (slutliga konsoliderade uppgifter, endast antalet passagerare)  Tabell C5: persontågstrafik
Sista datum för överföring av uppgifter	8 månader efter det att referensperioden gått ut (tabellerna C1, C2 och C5)  14 månader efter det att referensperioden gått ut (tabellerna C3 och C4)
Första referensperiod	2004
Kommentarer	1. Transporttyp indelas enligt följande: – nationell – internationell  2. När det gäller tabellerna C1 och C2 får medlemsstaterna lämna preliminära uppgifter som baseras på biljettförsäljning i det uppgiftslämnande landet eller någon annan tillgänglig källa. När det gäller tabellerna C3 och C4 skall medlemsstaterna lämna in slutliga konsoliderade uppgifter inklusive uppgifter över biljettförsäljning utanför det uppgiftslämnande landet. Denna information får inhämtas antingen direkt från de nationella myndigheterna i andra länder eller genom internationella ersättningsarrangemang för biljetter.

## ÅRSSTATISTIK ÖVER PERSONTRANSPORTER – FÖRENKLAD RAPPORTERING

Lista över variabler och måttenheter	transporterade passagerare i: – antal passagerare – passagerarkilometer  persontågstrafik i: – tågakilometer
Referensperiod	År
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell D1: transporterade passagerare  Tabell D2: persontågstrafik
Sista datum för överföring av uppgifter	8 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2004
Kommentarer	1. När det gäller tabell D1 får medlemsstaterna lämna preliminära uppgifter som baseras på biljettförsäljning i det uppgiftslämnande landet eller någon annan tillgänglig källa.



## KVARTALSVIS STATISTIK ÖVER GODS- OCH PERSONTRANSPORTER

Lista över variabler och måttenheter	<p>transporterat gods i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ton</li> <li>– tonkilometer</li> </ul> <p>transporterade passagerare i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– antal passagerare</li> <li>– passagerarkilometer</li> </ul>
Referensperiod	Kvartalsvis
Frekvens	en gång i kvartalet
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell E1: transporterat gods</p> <p>Tabell E2: transporterade passagerare</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	3 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	Första kvartalet 2004
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uppgifterna i tabellerna E1 och E2 får lämnas in på grundval av preliminära uppgifter, inklusive uppskattningar. När det gäller tabell E2, kan medlemsstaterna lämna uppgifter som baseras på biljettförsäljning i det uppgiftslämnande landet eller någon annan tillgänglig källa.</li> <li>2. Denna statistik skall lämnas in för de företag som omfattas av bilagorna A och C.</li> </ol>



## REGIONAL STATISTIK ÖVER GODS- OCH PERSONTRANSPORTER

Lista över variabler och måttenheter	transporterat gods i: – ton  transporterade passagerare i: – antal passagerare
Referensperiod	ett år
Frekvens	vart femte år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	Tabell F1: nationella godstransporter, efter region för pålastning och region för avlastning (NUTS 2)  Tabell F2: internationella godstransporter, efter region för pålastning och region för avlastning (NUTS 2)  Tabell F3: nationella persontransporter, efter region för påstigning och region för avstigning (NUTS 2)  Tabell F4: internationella persontransporter, efter region för påstigning och region för avstigning (NUTS 2)
Sista datum för överföring av uppgifter	12 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2005
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Om platsen för på- och avlastning (tabellerna F1 och F2) eller på- och avstigning (tabellerna F3 och F4) ligger utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall medlemsstaterna endast lämna uppgifter om vilket land det rör sig om.</li> <li>2. För att hjälpa medlemsstaterna med färdigställandet av dessa tabeller skall Eurostat lämna en lista till medlemsstaterna över Internationella järnvägsunionens stationskoder och motsvarande NUTS-koder.</li> <li>3. När det gäller tabellerna F3 och F4 får medlemsstaterna lämna in uppgifter som baseras på biljettförsäljning eller någon annan tillgänglig källa.</li> <li>4. Denna statistik skall lämnas in för de företag som omfattas av bilagorna A och C.</li> </ol>

## STATISTIK ÖVER TRAFIKFLÖDET PÅ JÄRNVÄGSNÄTET

Lista över variabler och måttenheter	<p>transporterat gods i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– antal tåg</li> </ul> <p>transporterade passagerare i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– antal tåg</li> </ul> <p>övrigt (servicetåg, osv.) (valfritt):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– antal tåg</li> </ul>
Referensperiod	ett år
Frekvens	vart femte år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell G1: Transporterat gods efter nätsegment</p> <p>Tabell G2: Transporterade passagerare efter nätsegment</p> <p>Tabell G3: Övrigt (servicetåg osv.), efter nätsegment (valfritt)</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	18 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2005
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Medlemsstaterna skall ange ett antal nätsegment som åtminstone skall omfatta de transeuropeiska järnvägsnäten (TEN) på deras nationella territorium. De skall lämna följande uppgifter till Eurostat: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Geografiska parametrar och andra uppgifter som är nödvändiga för att identifiera och kartlägga varje segment och förbindelserna mellan segmenten.</li> <li>– Uppgifter över vilken beskaffenhet (inklusive kapacitet) de tåg som utnyttjar varje segment har.</li> </ul> </li> <li>2. Varje nätsegment som är en del av transeuropeiska järnvägsnäten (TEN) skall identifieras med hjälp av ytterligare parametrar i uppgiftsregistret för att därigenom göra det möjligt att kvantifiera trafiken på de transeuropeiska järnvägsnäten (TEN).</li> </ol>

## STATISTIK ÖVER OLYCKOR

Lista över variabler och måttenheter	<ul style="list-style-type: none"> <li>– antal olyckor (tabellerna H1 och H2)</li> <li>– antal omkomna (tabell H3)</li> <li>– antal svårt skadade (tabell H4)</li> </ul>
Referensperiod	År
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	<p>Tabell H1: antal olyckor indelade efter olyckstyp</p> <p>Tabell H2: antal olyckor i samband med transport av farligt gods</p> <p>Tabell H3: antal omkomna indelade efter olyckstyp och personkategori</p> <p>Tabell H4: antal svårt skadade indelade efter olyckstyp och personkategori</p>
Sista datum för överföring av uppgifter	5 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperiod	2004
Kommentarer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olyckstyperna indelas enligt följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>– kollisioner (utom plankorsningsolyckor)</li> <li>– urspårningar</li> <li>– plankorsningsolyckor</li> <li>– personolyckor orsakade av rullande materiel i rörelse</li> <li>– bränder i rullande materiel</li> <li>– övrigt</li> <li>– totalt</li> </ul> <p>Olyckstypen hänvisar till den ursprungliga olyckan</p> </li> <li>2. Tabell H2 är indelad enligt följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>– totalt antal olyckor där minst en järnvägsvagn är inblandad som transporterar farligt gods, vilket specificeras i listan över gods i bilaga K</li> <li>– antal sådana olyckor där utsläpp av farligt gods sker</li> </ul> </li> <li>3. Personkategorierna indelas enligt följande: <ul style="list-style-type: none"> <li>– passagerare</li> <li>– anställda (inklusive underleverantörer)</li> <li>– övriga</li> </ul> </li> </ol>

	– totalt
	<p>4. Uppgifterna i tabellerna H1–H4 skall lämnas in för alla järnvägar som omfattas av denna förordning.</p> <p>5. Under de första fem åren som denna förordning är tillämplig får medlemsstaterna lämna in denna statistik i överensstämmelse med nationella definitioner, om uppgifter som överensstämmer med de harmoniserade definitionerna (antagna i enlighet med förfarandet i artikel 11.2) inte finns tillgängliga.</p>

---

---

## LISTA ÖVER JÄRNVÄGSFÖRETAG

Lista över variabler och måttenheter	se nedan
Referensperiod	ett år
Frekvens	varje år
Lista över tabeller med indelning för varje tabell	se nedan
Sista datum för överföring av uppgifter	5 månader efter det att referensperioden gått ut
Första referensperioden	2003
Kommentarer	<p>Nedanstående upplysningar (tabell I1) skall lämnas för varje järnvägsföretag för vilken uppgifter lämnas in i överensstämmelse med bilagorna A–H.</p> <p>Dessa upplysningar skall användas för följande ändamål:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– att kontrollera vilka företag som omfattas av tabellerna i bilagorna A–H</li> <li>– att avgöra i vilken utsträckning den totala järnvägsverksamheten omfattas av bilagorna A och C.</li> </ul>

Tabell I1		
	Identifiering av uppgiftskälla	
I1.1.1	Uppgiftslämnande land	
I1.1.2	Referensår	
I1.1.3	Företagets namn (valfritt)	
I1.1.4	Land i vilket företaget har sitt säte	
	Verksamhetstyp	
I1.2.1	Godstransport: internationell	ja/nej
I1.2.2	Godstransport: nationell	ja/nej
I1.2.3	Persontransport: internationell	ja/nej
I1.2.4	Persontransport: nationell	ja/nej
	Uppgifter som ingår i tabellerna A–H	
	Bilaga A	ja/nej
	Bilaga B	ja/nej
	Bilaga C	ja/nej
	Bilaga D	ja/nej
	Bilaga E	ja/nej
	Bilaga F	ja/nej
	Bilaga G	ja/nej
	Bilaga H	ja/nej
	Nivå på transportverksamhet (valfritt)	
I1.3.1	Total godstransport (ton)	
I1.3.2	Total godstransport (tonkilometer)	
I1.3.3	Total persontransport (passagerare)	
I1.3.4	Total persontransport (passagerarkilometer)	

---

## KLASSIFICERING AV GODS

Följande grupper av gods skall användas tills en ny klassificering fastställts i överensstämmelse med det förfarande som anges i artikel 11.2.

Grupper av gods	Kapitel i NST/R	Grupp i NST/R	Beteckning
1	0	01	Spannmål
2		02, 03	potatis, andra färska eller frysta grönsaker och frukter
3		00, 06	Levande djur, sockerbeter
4		05	trä och kork
5		04, 09	Textilier, textilprodukter och konstfibrer, andra råmaterial från djur eller växter
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Livsmedel och djurfoder
7		18	olja, oljehaltiga frukter och fetter
8	2	21, 22, 23	fasta mineraliska bränslen
9	3	31	Råolja
10		32, 33, 34	Oljeprodukter
11	4	41, 46	Järnmalm, järn- och stålskrot och slagg avsett för omsmältning
12		45	icke-järnhaltig metall och skrot
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produkter från metallindustrin
14	6	64, 69	cement, kalk, byggnadsmaterial i bearbetad form
15		61, 62, 63, 65	obearbetade eller bearbetade mineraliska ämnen
16	7	71, 72	natur- och konstgödselmedel
17	8	83	kolbaserade kemikalier, tjära
18		81, 82, 89	andra kemikalier än kolbaserade kemikalier och tjära
19		84	pappersmassa och returpapper

20	9	91, 92, 93	transportutrustning, maskiner, apparater, motorer monterade eller omonterade, och delar därtill
21		94	Metallvaror
22		95	glas, glasvaror och keramiska produkter
23		96, 97	läder, textilier, kläder, andra tillverkade varor
24		99	övriga varor



KLASSIFICERING AV FARLIGT GODS

1. Explosiva ämnen och föremål
2. Gaser (som komprimerats, kondenserats eller lösts under tryck)
3. Brandfarliga vätskor
- 4.1 Brandfarliga fasta ämnen
- 4.2 Självantändande ämnen
- 4.3 Ämnen som vid kontakt med vatten utvecklar brandfarliga gaser
- 5.1 Oxiderande ämnen
- 5.2 Organiska peroxider
- 6.1 Giftiga ämnen
- 6.2 Smittförande ämnen
7. Radioaktiva ämnen
8. Frätande ämnen
9. Övriga farliga ämnen

Anmärkning: Dessa kategorier är de som fastställts i reglementet om internationell järnvägsbefordran av farligt gods, vanligen kallat RID, och i rådets direktiv 96/49/EG av den 23 juli 1996 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på järnväg och efterföljande ändringar<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EGT L 235, 17.9.1996, s. 25. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2001/6/EG (EGT L 30, 1.2.2001, s. 42).